



香港學術及職業資歷評審局  
Hong Kong Council for Accreditation of  
Academic & Vocational Qualifications

## 評審報告（摘要）

僱員再培訓局

課程覆審

保健員證書

2014 年 12 月

此評審報告乃由香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）賦予其「評審當局」的職權而發出。本報告述明其評定、評定的有效期以及規限評定之效力的條件或限制。

## 1. 簡介

1.1 僱員再培訓局（Employees Retraining Board）是獨立法定組織，根據《僱員再培訓條例》於 1992 年成立。僱員再培訓局提供的課程是以市場為導向，就業為本，靈活配合市場變化。僱員再培訓局透過統籌、撥款和監察，委任培訓機構提供培訓課程及服務，培訓中心分佈港九新界各區，地區網絡廣闊。現時僱員再培訓局提供約 800 項具市場需求及事業前景的培訓課程，範疇涵蓋近 30 個行業。

1.2 受僱員再培訓局（以下簡稱為“再培訓局”）所託，評審局乃根據訂立的服務協議書內列明之職權範圍以及相關之評審指引，為其《保健員證書》（Certificate in Health Worker Training）進行課程覆審，以評定課程能否達致其目標和達到資歷架構第 3 級之標準。

## 2. 評審局之評定

評審局在充分考慮評審小組之建議後，作出以下評定：

批准

營辦者名稱	
	1. Hong Kong Association of Gerontology (ERB)
	香港老年學會（再培訓）
	2. Caritas - Hong Kong (ERB)
	香港明愛（再培訓）
	3. College of Nursing, Hong Kong (ERB)
	香港護理學院（再培訓）
	4. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB)
	香港職業發展服務處有限公司（再培訓）
	5. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB)
	香港職工會聯盟（再培訓）
	6. The Evangelical Lutheran Church of Hongkong (ERB)
	基督教香港信義會（再培訓）
	7. The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB)
	港九勞工社團聯會（再培訓）
	8. The Scout Association of Hong Kong - The Friends of Scouting (ERB)
	香港童軍總會童軍知友社（再培訓）
	9. Christian Action (ERB)
	基督教勵行會（再培訓）

	<p>10. Neighbourhood &amp; Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處 (再培訓)</p> <p>11. Hong Kong Red Cross (ERB) 香港紅十字會 (再培訓)</p> <p>12. Hong Kong St. John Ambulance (ERB) 香港聖約翰救護機構 (再培訓)</p> <p>13. St. James' Settlement (ERB) 聖雅各福群會 (再培訓)</p> <p>14. Vassar International Chinese Medical Society Limited (ERB) 華夏國際中醫學會有限公司 (再培訓)</p> <p>15. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司 (再培訓)</p> <p>16. Hong Kong Young Women's Christian Association (ERB) 香港基督教女青年會 (再培訓)</p>
資歷頒授者名稱	Employees Retraining Board 僱員再培訓局
進修課程名稱	Certificate in Health Worker Training 保健員證書
資歷名稱(結業資歷)	Certificate in Health Worker Training 保健員證書
主要學習/培訓範疇	醫科，牙科及護理科
其他學習/培訓範疇	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第 3 級
資歷學分	41
修讀模式及修讀期	全日制 405 學時 (包括 312 面授時數)
中段結業資歷	不適用
有效期	4 年 (2015 年 5 月 5 日至 2019 年 5 月 4 日)
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	每班學員人數上限為 25 人

「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用（基礎）能力說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
加於資歷名冊上的其他有用資料	此為僱員再培訓局的標準化課程。
授課地址	請參閱附錄一

### 3. 課程資料

以下課程資料乃由營辦者提供。

#### 3.1 課程目標

讓學員掌握在院舍照顧長者的所需的健康護理知識、技巧及溝通能力；協助學員建立信心，提高就業能力，以投身保健員工作。

#### 3.2 學習成效

(一) 完成「技能訓練」後，學員能夠：

- 掌握在院舍照顧長者所需的健康護理知識；
- 運用所學習的護理知識在院舍內進行護理工作如量度生命表徵、提供敷藥急救、協助長者用食管進食、督導長者服食藥物等；
- 掌握社康護理服務及安老院管理知識；
- 掌握預防及處理意外的方法和程序及急救技巧；
- 掌握與他人（如長者及其家屬）溝通的技巧，以提升服務質素；及
- 督導員工使用簡單的醫療儀器及消毒工具，並向他們灌輸健康護理的基本知識。

(二) 完成「個人素養及求職技巧」單元後，學員能夠：

- 掌握自我及情緒管理的技巧；
- 有效地運用溝通及建立人際關係的技巧；
- 強化正面的工作態度；及
- 有效地運用求職技巧及就業知識。

#### 3.3 課程結構

單元	資歷學分
行業概況 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 課程及行業介紹</li> </ul>	
技能訓練 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 長者護理的基礎知識</li> <li>● 基礎護理技巧</li> <li>● 長者生理狀況及護理技巧</li> <li>● 長者心理及精神狀況及護理技巧</li> </ul>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>● 安老院服務及管理</li> <li>● 社康護理服務介紹</li> <li>● 運動、復康及扶抱技巧</li> <li>● 營養及飲食</li> <li>● 藥物認識</li> </ul>	
技能訓練：安全與急救認識 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 環境安全及預防意外</li> <li>● 傷口護理及感染控制</li> <li>● 急救常識</li> </ul>	
個人素養及求職技巧 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 個人素養</li> <li>● 求職技巧及就業知識</li> </ul>	
其他 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 參觀實習</li> <li>● 實務試練習</li> <li>● 課程評核</li> </ul>	
<b>總計：</b>	<b>41</b>

### 3.4 畢業要求

學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：

- 學員的總出席率須達 80%或以上（按社會福利署的要求，課程單元二至十三的出席率必須達 90%或以上及單元十六的院舍參觀實習出席率須達 100%）；及
- 必須在課程評估總分考獲 60%或以上的合格分數；及
- 必須分別於期末考試各部份（包括筆試及實務試）考獲合格分數。

### 3.5 收生條件

- 完成中五學歷程度及具兩年或以上工作經驗；及
- 符合社會福利署訂定的保健員牌照發牌條件\*；及
- 具就業意欲；及
- 對長者護理工作有興趣；及
- 須通過面試。

\* 課程已獲社會福利署認可，報讀人士須符合社署制定的學歷資格；畢業學員可憑再培訓局證書申請註冊為保健員。培訓機構請參照社會福利署之學歷資格闡釋及甄選程序進行收生。

## 4. 重大修改

4.1 於有效期內，如營辦者在未經評審局批准的情況下作出重大修改，評審資格將會失效。

## 5. 資歷名冊

- 5.1 通過評審局質素保證程序的資歷均可上載到資歷名冊，並獲資歷架構認可。課程營辦者或資歷頒授機構如欲於資歷名冊上載已通過質素保證的資歷，須向評審局相關部門另行提出申請。
- 5.2 學員在登記有效期內入讀相關通過評審的進修計劃，修畢有關進修計劃並獲得載於資歷名冊的相關資歷，其資歷方為資歷架構認可。

報告編號：14/163  
檔案編號：VA61/114/201409

## 授課地址

營辦者名稱	授課地址
1. Hong Kong Association of Gerontology (ERB) 香港老年學會 (再培訓)	(a) 1/F, Kimberley House, 35 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀金巴利道 35 號金巴利中心 1 樓全層
2. Caritas - Hong Kong (ERB) 香港明愛 (再培訓)	(a) Room 601-5, 608-9, 6/F, Two Chinachem Exchange Square, 338 Kings Road, North Point, H.K. 香港北角英皇道 338 號華懋交易廣場 II 期六樓 601-5, 608-9 室 (b) No. 317, 3/F, Sau Mau Ping Shopping Centre, Sau Mau Ping Estate, Kowloon 九龍秀茂坪邨秀茂坪商場 3 樓 317 室 (c) Unit 40-45, G/F, Hing Yiu House, Tai Hing Estate, Tuen Mun, N.T. 新界屯門大興邨興耀樓地下 40-45 號
3. College of Nursing, Hong Kong (ERB) 香港護理學院 (再培訓)	(a) Flat A&C, 13/F & 12/F, Hyde Centre, 223 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔告士打道 223 號海聯大廈 12 樓及 13 樓 A 及 C 室
4. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司 (再培訓)	(a) Shop 101, 102&104, 1/F, Long Ping Shopping Centre, 1 Long Ping Road, Yuen Long, N.T. 新界元朗朗屏路 1 號朗屏邨商場 1 樓 101, 102 及 104 號舖 (b) G/F, Lung Shing House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon 九龍黃大仙下邨(二區)龍盛樓地下 (c) Unit 203-206, Podium, Bik Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, NT 新界元朗水邊圍邨碧水樓平台 203-206 室
5. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟 (再培訓)	(a) Unit 102-103, 1/F, Fourseas Building, 208-212 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 1 樓 102-103 室 (b) G/F., Tsui Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. 新界大埔太和邨翠和樓地下 (c) 3/F., Len Shing Building, 162 - 168 Yuen Long Main Road 元朗大馬路 162 - 168 號聯昇樓四樓

<p>6. The Evangelical Lutheran Church of Hongkong (ERB) 基督教香港信義會 (再培訓)</p>	<p>(a) Rm 207-8 &amp; 405, Grace Lutheran Church &amp;, 5/F., Fung Yat Social Service Complex, 364 Kwai Shing Circuit, N.T. 新界葵涌葵盛圍 364 號馮鎰社會服務大樓五樓及天恩堂 207、208、405 室</p> <p>(b) 5/F., Kwai Hing Government Offices, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 5 字樓</p> <p>(c) Unit 705, Millennium Trade Centre, 56 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌葵昌路 56 號貿易之都 7 樓 05 室</p> <p>(d) No. 8-10, G/F, King Lok House, Shan King Estate, Tuen Mun 屯門山景邨景樂樓 8-10 號地下</p>
<p>7. The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB) 港九勞工社團聯會 (再培訓)</p>	<p>(a) 4/F, Tai Po Commercial Centre, 152-172 Kwong Fuk Road, Tai Po 大埔廣福道 152-172 號大埔商業中心 4 樓</p> <p>(b) 5/F, Union Park Centre, 771-775 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 771-775 號柏宜中心五樓</p> <p>(c) 4 Ying Choi Path, To Kwa Wan, Kowloon, (Room 101-104, 201-204, 301-303, 401-404 &amp; 501) 九龍土瓜灣英才徑 4 號(101-104, 201-204, 301-303, 401-404 及 501 室)</p>
<p>8. The Scout Association of Hong Kong - The Friends of Scouting (ERB) 香港童軍總會童軍知友社 (再培訓)</p>	<p>(a) 8/F, Hong Kong Scout Centre, 8 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀柯士甸道 8 號香港童軍中心 8 樓</p>
<p>9. Christian Action (ERB) 基督教勵行會 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F-3/F &amp; 5/F, New Horizons Building, 2 Kwun Tong Road, Kowloon 九龍觀塘道 2 號新秀大廈地下至 3 樓及 5 樓</p>
<p>10. Neighbourhood &amp; Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處 (再培訓)</p>	<p>(a) No 22-30 &amp; 73, UG/F &amp; No 49, 52, 56, 58-60, LG/F, Tsuen Wan Garden Phase 1, 15-23 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣青山公路 15-23 號荃灣花園第一期商場高層 22-30 號、73 號地舖及低層 49、52、56、58-60 號地舖</p> <p>(b) 5/F., Far East Bank Building, 135-143 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣青山公路 135-143 號遠東中心 5 樓</p>



<p>11. Hong Kong Red Cross (ERB) 香港紅十字會 (再培訓)</p>	<p>(a) Unit 1701, 1102 - 1103, Millennium Trade Centre, 56 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌葵昌路 56 號貿易之都 1701, 1102 - 1103 室</p> <p>(b) 1/F, HKRC, Bradbury Shatin Centre, 1A Shatin Centre Street, Shatin, N.T. 新界沙田正街 1A 號白普理沙田訓練中心 1 樓醫護服務部沙田訓練中心</p>
<p>12. Hong Kong St. John Ambulance (ERB) 香港聖約翰救護機構 (再培訓)</p>	<p>(a) 2 Tai Hang Road, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣大坑道 2 號</p> <p>(b) 3/F-4/F &amp; 6/F-7/F, St. John Tower, 2 MacDonnell Road, Central, Hong Kong 香港中環麥當勞道 2 號聖約翰大廈 3-4 及 6-7 樓</p> <p>(c) 28, Tin Ping Road, Sheung Shui, N.T. 新界上水天平路 28 號</p>
<p>13. St. James' Settlement (ERB) 聖雅各福群會 (再培訓)</p>	<p>(a) 23/F, Seaview Plaza, 283 Shau Kei Wan Road, Hong Kong 香港筲箕灣道 283 號海景廣場 23 樓</p> <p>(b) 4/F., Easey Commercial Building, No. 253-261 Hennessy Road, Wanchai, H.K. 香港灣仔軒尼詩道 253-261 號依時商業大廈 4 樓</p>
<p>14. Vassar International Chinese Medical Society Limited (ERB) 華夏國際中醫學會有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) 2/F, Everwin Mansion, 18 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔莊士敦道 18 號嘉寧大廈 2 字樓</p>
<p>15. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) 4-6/F, Yan Oi Tong Jockey Club Comm. &amp; Sports Ctr, 18 Kai Man Path, Tuen Mun, N.T. 新界屯門啓民徑 18 號仁愛堂賽馬會社區及體育中心 4-6 樓</p>
<p>16. Hong Kong Young Women's Christian Association (ERB) 香港基督教女青年會 (再培訓)</p>	<p>(a) 1 &amp; 2/F, Lai Kok Shopping Centre, Lai Kok Estate, 12 Tonkin Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗東京街 12 號麗閣邨麗閣商場 1 樓及 2 樓</p> <p>(b) Unit 21-22, 5/F., Citimark Plaza, 28 Yuen Shun Circuit, Shatin, N.T. 新界沙田源順圍 28 號都會廣場 5 樓 21-22 室</p>